

Version 08/02



Fenster Alarm mit Gong

Best.-Nr. 75 06 61

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Fensteralarm dient als Überwachungsgerät mit Alarmton für Fenster bzw. als Zugangskontrollsystem mit Gongfunktion an Türen. Die Aktivierung erfolgt mittels Magnetkontakt.

Die Spannungsversorgung erfolgt über drei Knopfzellen.
Das Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut werden.

Sicherheitshinweise



Bei Schäden die durch Nichtbeachten der Anleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!

Knopfzellen sind Sondermüll und gehören nicht in den Hausmüll. Die leeren Knopfzellen können u.a. bei kommunalen Sammelstellen oder im Elektrofachhandel entsorgt werden.

Der Fensteralarm und die Knopfzellen gehören nicht in Kinderhände!

Lassen Sie Knopfzellen nicht offen herumliegen; es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden!

Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!

Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf richtige Polung!

Achten Sie darauf, dass Knopfzellen nicht Kurzgeschlossen, aufgeladen oder ins Feuer geworfen werden dürfen! In diesen Fällen besteht Explosionsgefahr!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen; benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

Achtung! Lauter Alarmton!

Setzen Sie Ihr Gehör diesem Ton nicht über einen längeren Zeitraum aus, da sonst schwere Gehörschäden die Folge sein können!

Bedienung

a) Batteriewechsel

Beachten Sie hierzu auch die Sicherheitshinweise!

Sobald der Alarmton leiser wird müssen die Knopfzellen gewechselt werden. Schieben Sie dazu das Batteriefach an der Vorderseite des Gehäuses auf!

Ersetzen Sie die drei Knopfzellen komplett gegen neue des gleichen Typs.

Beachten Sie die Polaritätskennzeichnung im Batteriefach "+-" und "-".

Anschließend das Batteriefach wieder verschließen.

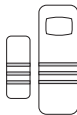
b) Installation

Befestigen Sie den Fensteralarm (Hauptgerät) mit dem rückseitigen Klebestreifen an der Seite des Fensters oder Türrahmens!

Den Magnetkontakt befestigen Sie hierzu parallel mit dem Selbstklebestreifen am Fensterrahmen- oder Türblatt.

Beachten Sie für die Ausrichtung die drei Einkerbungen im Gehäuse und dass der Magnetkontakt immer auf gleicher Höhe und links vom Hauptgerät montiert wird (evtl. Abstandshalter verwenden bzw. Alarmeinheit um 180° drehen).

Beachten Sie bei der Montage einen max. Abstand von 8 mm, welcher nicht überschritten werden darf.



c) Inbetriebnahme

Schieben Sie den seitlichen Betriebsschalter in eine der drei Funktionen:

CHIME = einmaliger Gong je Türöffnung als Zugangskontrolle

OFF = Alarmeinheit ist aus

ALARM = anhaltender, auf- und abschwelliger Alarmton

Technische Daten

Betriebsspannung: 4,5 VDC (3 x LR 44 / AG13)

Stromaufnahme: Alarm/Gong max. 120 mA // 2µA stby

Lautstärke: ca. 100 dBA

Abmessungen: Hauptgerät: 70 mm x 25 mm x 24 mm

(LxWxH) Magnet: 40 mm x 15 mm x 15 mm

Version 08/02



Window Alarm with a Gong Bell

Item-No. 75 06 61

Prescribed use

The window alarm serves as a surveillance set with an alarm sound for windows or as an access check system with a gong bell function on doors. It is activated by means of a magnetic contact.

Voltage supply is via three button cells.
The product may not be modified or rebuilt.

Safety instructions



The guarantee will expire in the case of any damage that is caused due to failure to observe these operating instructions. We do not assume liability for resultant damages.

Button cells are special waste and should be kept out of the household rubbish. Empty button cells can be correctly disposed off, amongst other facilities, in municipal collecting boxes or at specialized electrical equipment shops.

Keep the window alarm and button cells out of the reach of children.

Do not leave button cells lie around at random. There is the risk of those being swallowed by children or pets.

Seek instant medical care in such a case.

When inserting the batteries make sure of their correct polarity.

Make sure that batteries be not short-circuited, recharged or thrown into fire because they might explode.

Leaking or damaged batteries might cause acid burns when getting into contact with the skin. Therefore, use suitable protective gloves.

Attention: Loud alarm sound

Do not expose your ears to this sound for a major period of time because it could cause severe damage to your hearing.

Use

a) How to exchange batteries

Also note the safety instructions here.

The button cells require to be replaced as soon as the alarm sound is becoming weaker. To this end, push the battery compartment open at the front of the casing.

Replace all of the button cells with new ones of the same type.

Note the polarity signs "+" and "-" in the battery compartment.

Reclose the battery compartment afterwards.

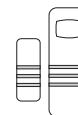
b) How to install

Mount the window alarm (main set) by placing the rear-sided adhesive tape at the side of the window or door frame.

To do so, fix the magnetic contact to the window frame or door leaf in parallel with the self-adhesive tape.

For alarm orientation, note the three notches in the casing and that the magnetic contact be always mounted at the same level as the main set and on the left of the main set (use spacers, if possible, or turn the alarm unit through 180°).

During installation, observe a distance of 8 mm which may not be exceeded.



c) How to put into service

Push the lateral operating switch to one of the three functions:

CHIME = Single-stroke gong sound every time a door is to be opened, as an access check

OFF = The alarm unit is OFF

ALARM = Continued increasing and decreasing alarm sound

Specifications

Operating voltage: 4,5 V D.C. (3 x LR 44 / AG13)

Power input: Alarm/Gong max. 120 mA // 2µA at standby

Sound intensity: abt. 100 dBA

Dimensions: Main set: 70 mm x 25 mm x 24 mm

(LxWxH) Magnetic contact: 40 mm x 15 mm x 15 mm



Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic GmbH, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

© Copyright 2002 by Conrad Electronic GmbH. Printed in Germany.



These operating instructions are published by Conrad Electronic GmbH, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Germany.

The operating instructions reflect the current technical specifications at time of print. We reserve the right to change the technical or physical specifications.

© Copyright 2002 by Conrad Electronic GmbH. Printed in Germany.

Version 08/02



Alarme d'ouverture de fenêtre avec gong

N° de commande 75 06 61

Utilisation prévue

L'alarme d'ouverture de fenêtre avec gong s'utilise pour la surveillance de fenêtres ou pour les portes comme système de contrôle d'accès avec gong. Le déclenchement s'effectue via un contact reed (relais à ampoule).

L'alimentation en tension est assurée par trois piles bouton.

Il est interdit de modifier l'ensemble du produit et de le transformer.

Consignes de sécurité



En cas de dommages dus à la non-observation de ce mode d'emploi, la validité de la garantie est annulée! Nous déclinons toute responsabilité pour les éventuels dommages consécutifs!

Les piles bouton sont des déchets spéciaux et ne doivent pas être jetées dans une poubelle ordinaire. Les piles bouton vides peuvent être restituées auprès de nos succursales, auprès des déchetteries communales (centres de tri de matériaux recyclables) qui sont dans l'obligation de les récupérer ou auprès des commerces spécialisés.

L'alarme d'ouverture de fenêtre ainsi que les piles bouton doivent être maintenues hors de portée des enfants!

Ne laissez pas traîner les piles bouton, elles pourraient être avalées par un enfant ou par un animal domestique!

Au cas où cela serait arrivé, consultez immédiatement un médecin!

En insérant les piles, respectez la polarité.

N'essayez jamais de court-circuiter les piles bouton ni de les jeter dans le feu ni de les recharger! Il y a risque d'explosion!

Des piles corrodées ou endommagées peuvent, au toucher, causer des brûlures de la peau; pour cette raison, mettez impérativement des gants de protection adaptés pour retirer de telles piles!

Attention! Sirène d'alarme intense!

N'écoutez pas la sirène pendant longtemps, de graves problèmes auditifs pourraient en résulter!

Utilisation

a) Changement des piles

Tenez également compte des consignes de sécurité!

Dès que le volume de la sirène diminue, il faut remplacer les piles bouton. Pour cela, ouvrez le compartiment à piles situé sur la face avant du boîtier!

Remplacez le lot complet des trois piles bouton par un lot de piles neuves du même type.

Tenez compte des repères de polarité "+" et "-" inscrits dans le compartiment à piles.

Refermez ensuite le compartiment à piles!

b) Montage

Fixez l'alarme d'ouverture de fenêtres (dispositif principal) à l'aide de la bande adhésive au chambranle de fenêtre ou de porte!

Fixez le contact reed parallèlement au dispositif principal au châssis de la fenêtre ou au vantail de porte grâce à la bande adhésive.

Lors de l'orientation, tenez compte des trois rainures dans le boîtier et veillez à ce que le contact reed soit toujours monté au même niveau et du côté gauche du dispositif principal (le cas échéant, utilisez un écarteur ou tournez l'alarme de 180°).

Lors du montage, veillez à ce que l'écart entre le contact reed et le dispositif principal ne soit pas supérieur à 8 mm.



c) Mise en service

Poussez l'interrupteur de service latéral sur une des trois positions réglables:

CHIME = son d'alarme unique par ouverture de porte comme contrôle d'accès

OFF = alarme est éteinte

ALARM = son d'alarme permanent, qui faiblit et augmente

Caractéristiques techniques

Tension de service	4,5 VDC (3 x LR 44 / AG13)
Consommation de courant:	Sirène/gong max. 120 mA // 2µA stby (mode de veille)
Volume:	env. 100 dBA
Dimensions:	Dispositif principal: 70 x 25 x 24 mm
(LxLxP)	Aimant: 40 mm x 15 mm x 15 mm



Cette notice est une publication de la société Conrad Electronic GmbH, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Allemagne.
 Cette notice est conforme à la réglementation en vigueur lors de l'impression.
 Données techniques et conditionnement soumis à modifications sans aucun préalable.